

**prix**



**Impressora Fujitsu**

*FTP-628WSL120*

**Manual do Usuário**



# Índice

<b>01 Descrição Geral</b> .....	<b>03</b>
1.1 Antes de Desembalar sua Impressora Fujitsu .....	03
1.2 Inspeção da Embalagem .....	03
1.3 Conteúdo da Embalagem .....	03
1.4 Características .....	03
<b>02 Conhecendo sua Impressora</b> .....	<b>04</b>
<b>03 Instalação Elétrica</b> .....	<b>05</b>
3.1 Preparação do Local .....	05
3.1.1 Condições Elétricas .....	05
3.1.2 Condições do Local .....	06
<b>04 Instalando a Bateria</b> .....	<b>07</b>
<b>05 Instalando a Impressora</b> .....	<b>09</b>
5.1 Conectando o Cabo RS-232C da Impressora .....	09
5.2 Desconectando o Cabo RS-232C da Impressora .....	09
<b>06 Recarregando a Bateria da Impressora</b> .....	<b>10</b>
<b>07 Substituindo o Papel</b> .....	<b>11</b>
<b>08 Limpeza da Cabeça Impressora</b> .....	<b>12</b>
<b>09 Conexão com Periféricos</b> .....	<b>13</b>
9.1 Impressora Fujitsu com Indicador 9098-CT .....	13
9.2 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Adventurer .....	14
9.3 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Adventurer Pro .....	14
9.4 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus MB 23/25 .....	15
9.5 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus MB 35/45 .....	15
9.6 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Discovery .....	16
9.7 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Pioneer .....	16
9.8 Impressora Fujitsu com Indicador MGR-4000 .....	17
9.9 Impressora Fujitsu com Indicador MGR-4000 Júnior .....	17
<b>10 Teste da Cabeça Impressora</b> .....	<b>18</b>
<b>11 Antes de Chamar a Assistência Técnica</b> .....	<b>19</b>
<b>12 Peças Originais Recomendadas</b> .....	<b>20</b>
<b>13 Especificações Técnicas</b> .....	<b>21</b>
13.1 Características Gerais.....	21
13.2 Papel Homologado.....	22
<b>14 Certificado de Garantia</b> .....	<b>23</b>
<b>15 Suporte para Certificação de Sistemas de Gestão</b> .....	<b>24</b>
<b>16 Considerações Gerais</b> .....	<b>25</b>

## Parabéns!

Você adquiriu e está recebendo sua Impressora Fujitsu, destinada especialmente para aplicações industriais.

A Impressora térmica é compacta e possui bom desempenho. Também pode ser, usada em várias outras aplicações como: varejo, manufatura, logística, consultórios médicos e laboratórios clínicos.

Esperamos que o seu funcionamento supere suas expectativas.

Para esclarecimentos sobre treinamento técnico, consulte a Toledo do Brasil no seguinte endereço:

TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE Balanças LTDA.

CENTRO DE TREINAMENTO TÉCNICO

Rua Manoel Cremonesi, 01 - Jardim Belita

CEP 09851-330 - São Bernardo do Campo - SP

Telefone: 55 (11) 4356-9178

DDG: 0800-554211

Fax: 55 (11) 4356-9465

E-mail: [ctt@toledobrasil.com.br](mailto:ctt@toledobrasil.com.br)

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo do Brasil, que trabalhamos para lhe proporcionar os melhores produtos de pesagem no Brasil. Quaisquer sugestões para melhoria serão bem-vindas.

Desejamos a você muitos anos de uso de sua Impressora Fujitsu.

Atenciosamente,



Karina Saraiva Dametto  
Analista de Produtos

# 01 Descrição Geral

## 1.1 Antes de Desembalar sua Impressora Fujitsu

Antes de instalar ou ligar sua impressora Fujitsu, leia atentamente as informações contidas neste manual.

Para que sua impressora Fujitsu conserve suas características iniciais e seu perfeito funcionamento com o decorrer do tempo, é fundamental que as instruções e procedimentos aqui descritos sejam efetuados periodicamente em frequência a ser determinada pelos responsáveis pela manutenção de acordo com o uso e as condições de seu ambiente de trabalho. Nossa recomendação é a frequência mensal para execução destes procedimentos.

### ⓘ ATENÇÃO

Se as instruções não forem observadas, poderão ocorrer danos ao equipamento, pelos quais a Toledo do Brasil não se responsabilizará.

## 1.2 Inspeção da Embalagem



Verificar se existem avarias visíveis, como partes rompidas, úmidas, etc. Informe ao responsável a fim de garantir a cobertura de seguro, garantias de fabricante, transportadores, etc.

## 1.3 Conteúdo da Embalagem

Depois de retirar a Impressora Fujitsu da embalagem, verifique o conteúdo. Os seguintes itens devem estar inclusos:

- 1) Impressora;
- 2) Bateria;
- 3) Cabo RS-232C;
- 4) Cabo de Alimentação;
- 5) Recarregador de Bateria;
- 6) Bobina de Papel Térmico.
- 7) Manual do Usuário;
- 8) Carta ao Cliente;
- 9) Avaliação de Satisfação.

Na falta de qualquer um desses componentes, solicitamos passar essa informação imediatamente à nossa Assistência Técnica.



① 	② 	③ 
Impressora	Bateria	Cabo Serial
④ 	⑤ 	⑥ 
Cabo de Alimentação	Fonte de Alimentação	Bobina de Papel
⑦ 	⑧ 	⑨ 
Manual do Usuário	Carta ao Cliente	Avaliação de Satisfação

## 1.4 Características

- Tipo: Térmica;
- Modelo:
  - FTP-628WSL 120#20 (110/240 Vac).
- Dimensões (L x A x P): 84,5 x 136,5 x 43,5 mm;
- Grau de Proteção: IP54;
- Largura do papel contínuo: 55 mm;
- Interface de comunicação: RS-232C (standard);
- Autonomia bateria: ~ 8 horas;
- Consumo:
  - Imprimindo: ~2 A;
  - Standby: ~50 mA;
  - Comunicando: ~150 mA;
- Item (standard/opcional): RS-232C standard.

# 02 Conhecendo sua Impressora

INDICADOR DE STATUS

TAMPA ROLO DE PAPEL

ALAVANCA ABERTURA DO COMPARTIMENTO DE PAPEL

LIGA/DESLIGA

AVANÇO DO PAPEL

ENTRADA SERIAL RS-232C

COMPARTIMENTO DA BATERIA

PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO CLIP



ENTRADA SERIAL RS-232C

COMPARTIMENTO DA BATERIA

ALAVANCA ABERTURA DO COMPARTIMENTO DE PAPEL

ENTRADA RECARREGADOR DA BATERIA

# 03 Instalação Elétrica

## 3.1 Preparação do Local

### 3.1.1 Condições Elétricas

Antes de ligar a Impressora Fujitsu na rede elétrica, é obrigatório verificar se a tensão elétrica disponível e a configuração dos terminais e tomadas estão compatíveis com as instruções abaixo:

- A linha de alimentação da Impressora Fujitsu deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar máquinas elétricas como motores, máquinas de solda, alimentadores, vibradores e outros.
- Se a tensão elétrica de seu estabelecimento apresentar oscilações em desacordo com a variação permitida, regularize a instalação elétrica ou, no caso de impossibilidade, instale um estabilizador automático de tensão de acordo com a potência nominal da Impressora Fujitsu.

### Fonte Multivoltagem 100 a 240 Vca, 50-60 Hz

A tomada que alimentará a Impressora Fujitsu deve ser do tipo Tripolar Universal, possuir fase, neutro e uma linha de terra de boa qualidade, independente de outros circuitos.

A tomada deverá estar também de acordo com as tensões indicadas nas configurações do quadro abaixo:

#### Padrão NBR 14136

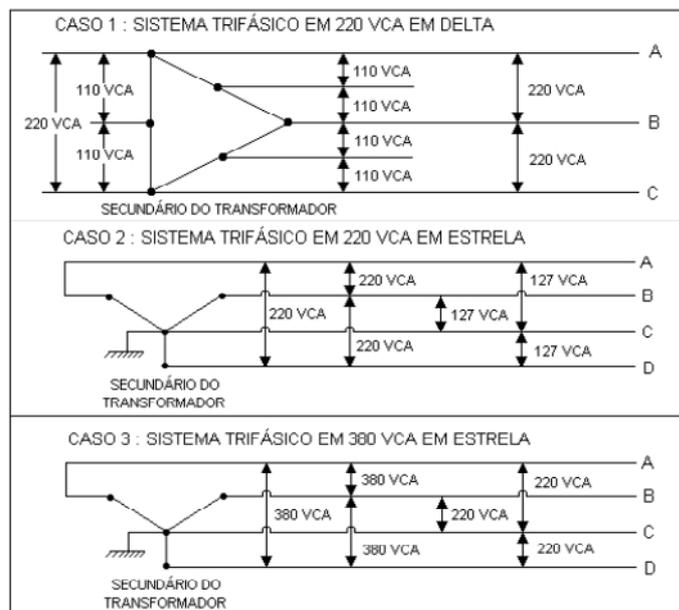


Caso	1	2	Caso	3
Fase / Neutro	110 V	220 V	Fase / Fase	220 V
Fase / Terra	110 V	220 V	Fase / Terra	127 V
Neutro / Terra	5 Vca	5 Vca		

Internamente à tomada, o terminal neutro NÃO pode estar ligado ao terminal terra. Embora o neutro seja aterrado na conexão secundária do transformador, nos circuitos de distribuição o neutro e o terra assumem referências de tensões distintas, devido ao desequilíbrio de cargas ligadas entre fase e neutro. Assim, eles devem ser considerados como circuitos distintos.

A tensão entre o neutro e o terra não deve ser superior a 5 volts.

- Nos sistemas utilizados pelas concessionárias de energia elétrica e pelas indústrias, podem ser encontrados os valores de baixa tensão indicados no quadro abaixo.
- Constatando-se qualquer irregularidade com relação às condições expostas, não se deve proceder, em NENHUMA HIPÓTESE, qualquer atividade que envolva a energização, até que se tenha a instalação elétrica regularizada.
- Não cabe à Toledo do Brasil a regularização das instalações elétricas de seus clientes, tampouco a responsabilidade por danos causados ao equipamento, em decorrência da desobediência a estas instruções. Fica ainda o equipamento sujeito a perda da garantia.



### ⓘ ATENÇÃO

A instalação do fio de terra é obrigatória por uma questão de segurança, seja qual for a tensão de alimentação ajustada para a Impressora Fujitsu.

CUIDADO! O fio de terra não deve ser ligado ao fio neutro da rede elétrica, canos de água, estruturas metálicas, etc.

Para um aterramento correto, observe as instruções da norma NBR 5410-ABNT, Seção Aterramento.

- Nunca permita a utilização de extensões ou conectores tipo T (benjamins). Isso pode ocasionar sobrecarga na instalação elétrica.



### 3.1.2 Condições do Local

É muito importante escolher adequadamente o local certo para a instalação de seu Terminal Computadorizado 8540 AT, a fim de propiciar as condições fundamentais ao seu perfeito funcionamento ao longo do tempo.

### ⓘ ATENÇÃO

Nunca use ou instale a Impressora Fujitsu em ÁREAS CLASSIFICADAS COMO PERIGOSAS devido à combustíveis ou atmosfera explosiva.

Em casos específicos, consulte a Engenharia de Soluções da Toledo do Brasil.



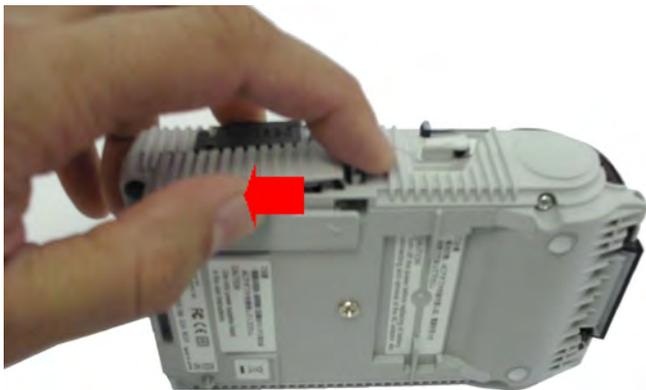
- Considere as limitações de temperatura e umidade relativa do ar na escolha do local de instalação:
- Temperatura de operação: 0°C a + 40°C.
- Umidade relativa do ar: 10% a 95%, com condensação.

### ⓘ ATENÇÃO

Se estas recomendações não forem obedecidas, poderão ocorrer problemas no funcionamento da Impressora Fujitsu, cabendo ao usuário a total responsabilidade.

# 04 Instalando a Bateria

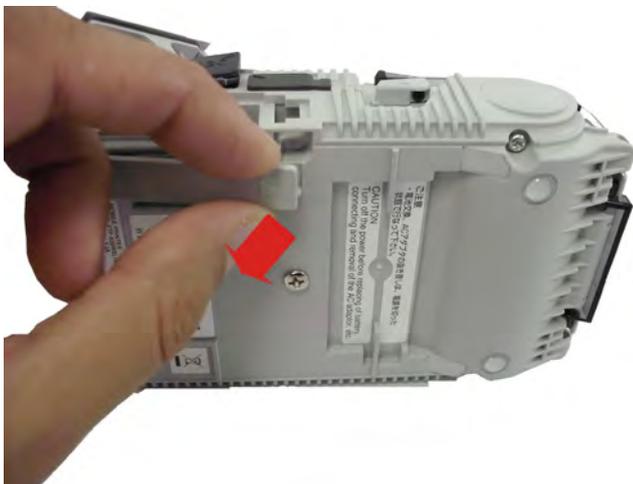
Abra o compartimento da bateria apertando a trava da tampa .



Feche a trava da bateria.



Puxe a trava da bateria.



Feche a tampa do compartimento de bateria.



Instale a bateria no compartimento de bateria, observado a polaridade da bateria.

Para operação de substituição da bateria, retire a bateria velha e siga os passos anteriores.



DETALHE



## ⓘ ATENÇÃO

Leia atentamente as regras de descarte de baterias.

## ⓘ ATENÇÃO

A autonomia da bateria da impressora é de aproximadamente 8 horas.



**IMPORTANTE!**



**Para o Brasil:**

No momento do descarte, esta bateria deverá ser devolvida à Toledo do Brasil ou seu representante, de acordo com a Resolução CONAMA nº 401 de 05/11/2008.

**Para outros países:**

Consulte a Legislação ambiental local para o correto descarte desta bateria.

Riscos à Saúde: o contato com os elementos químicos internos da bateria pode causar severos danos à saúde humana.

Riscos ao Meio Ambiente: a destinação final inadequada pode poluir o solo e lençóis freáticos.

**ATENÇÃO:** não abrir, desmontar ou utilizar fora do produto Toledo do Brasil.

Composição Básica: chumbo, ácido sulfúrico e polipropileno.

Maiores informações no site [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br)

# 05 Instalando a Impressora

## 5.1 Conectando o Cabo RS-232C da Impressora

Para conectar o cabo RS-232C na impressora, localize a tampa do conector RS-232C.



Com cuidado, abra a tampa do conector RS-232C da impressora.



Segurando pelo plug, conecte o cabo na impressora até perceber fazer o som de um "clic".



## 5.2 Desconectando o Cabo RS-232C da Impressora

Para desconectar o cabo RS-232C da impressora, aperte a trava do conector (1), em seguida, retire o cabo (2) com cuidado para não danificá-lo.

### IMPRESSORA VISTA POR CIMA



### DETALHES DO CONECTOR

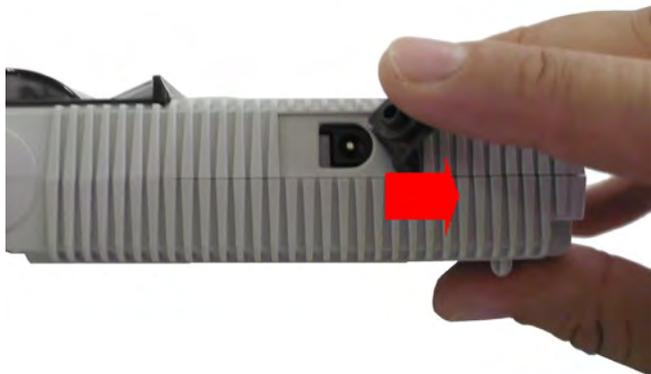


Posicionar a trava do conector para baixo.



## 06 Recarregando a Bateria da Impressora

Quando o led no painel da impressora começar a piscar na cor vermelha, será necessário recarregar a bateria da impressora. Para recarregar a bateria, abra a tampa do conector de alimentação.



Conecte o plug do recarregador no conector.



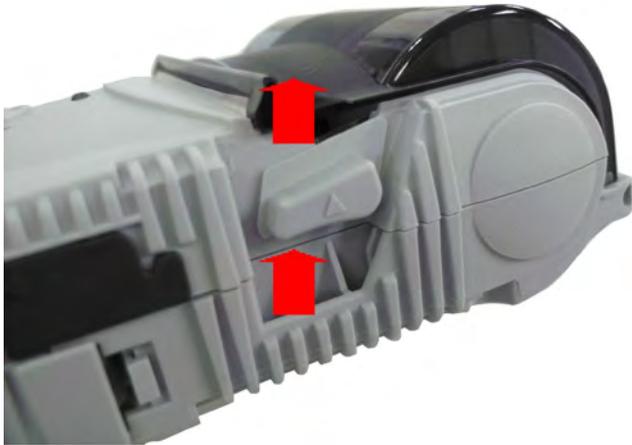
Ligue o recarregador na rede elétrica.  
O tempo de recarga da bateria é de 3 horas.

### ⓘ ATENÇÃO

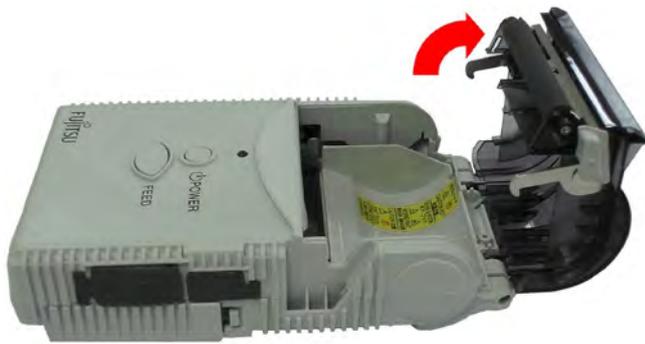
A autonomia da bateria da impressora é de aproximadamente 8 horas.

# 07 Substituindo o Papel

Para inserir ou substituir uma bobina de papel térmico, levante a alavanca de abertura do compartimento de papel.



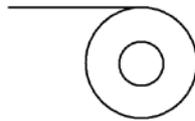
Levante a tampa do compartimento do papel.



Verifique o lado correto da bobina de papel.

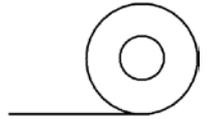
**ERRADO**

Fluxo do papel



**CORRETO**

Fluxo do papel



Abaixe a tampa do compartimento da bobina de papel.



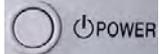
Retire o excesso de papel se necessário.



# 08 Limpeza da Cabeça Impressora

Caso a impressora venha apresentar falhas de impressão, será necessário a limpeza do cabeçote de impressão.

Para limpar o cabeçote, desligue sua impressora através do botão



Utilize a caneta para limpeza da cabeça térmica.

Passa a caneta com cuidado no cabeçote.



Após a limpeza, faça um teste de impressão e verifique se o problema foi resolvido, caso contrário, entre em contato com a assistência técnica da Toledo do Brasil.

# 09 Conexão com Periféricos

Esta seção foi elaborada para facilitar a instalação de sua impressora Fujitsu. Se as instruções não forem observadas, poderão ocorrer danos ao equipamento, pelos quais a Toledo do Brasil não se responsabilizará.

Sempre conecte ou desconecte a saída serial com os equipamentos desligados, para evitar danos a impressora e a balança.

Orientar-se pela configuração abaixo para a conexão.

## ⓘ ATENÇÃO

Para maiores informações sobre impressões com o indicador ou balanças, verifique o respectivo manual.

## 9.1 Impressora Fujitsu com Indicador 9098-CT

### Indicador 9098-CT



Saída RS-232C

- C14: P04
- C14A: 4800
- C14B: 8
- C14C: PA4
- C14D: 1 Stop Bit

### Exemplo de Etiqueta Impressa

12345678901	134,0 kg L
23545879802	110,0 kg L
24357897520	120,0 kg L
98765432125	36,0 kg L

A tabela abaixo indica o estados dos parâmetros que serão utilizados para comunicação das balanças Ohaus com a impressora Fujitsu.

DESCRIÇÃO	ESTADO
Baud Rate	9600
Paridade	Nenhum
Bits de Dados	8 bits
Bits de Parada	1 stop bit
Controle de Fluxo	Nenhum

## 9.2 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Adventurer

### Balança Ohaus Adventurer



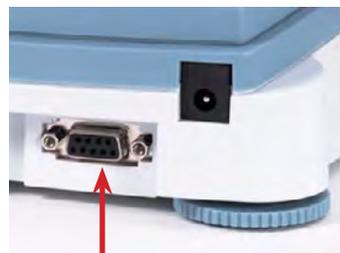
Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa

4,6436 g  
4,6436 g  
4,6436 g  
4,6436 g

## 9.3 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Adventurer Pro

### Balança Ohaus Adventurer



Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa

01/01/15 00:09:08 AM  
Bal ID: B243444423  
USER ID:  
PROJ ID:  
Name \_\_\_\_\_  
15.7663 g  
0.0029 g T  
15.7634 g N  
15.7634 g N

## 9.4 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus MB 23/25

### Balança Ohaus MB 23/25



Saída RS-232C

## 9.5 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus MB 35/45

### Balança Ohaus MB 35/45



Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa

MOISTURE DETERMINATION	
OHAUS MB23 SN B324445590	
Switchoff Mode	Timed 10:00
Drying Temp	120C
Result Units	%Moisture
00:00	0.0%MC
00:20	20.7%DC
00:40	25.4%DC
01:00	32.2%DC

### Exemplo de Etiqueta Impressa

MOISTURE DETERMINATION	
OHAUS MB45 SN B324445544	
TESTE ID: -DEFAULT-	
Switchoff Mode	Timed
10:00	
Drying Profiel	ST
ANDARD	
Drying Temp	120C
Result Units	%Mo
isture	
Initial Weight	10.683G
00:00:30	56C
0.29 %MC	
00:10:00	79C
0.73 %MC	
00:01:30	99C
1.41 %MC	
00:02:00	115C
4.25 %MC	

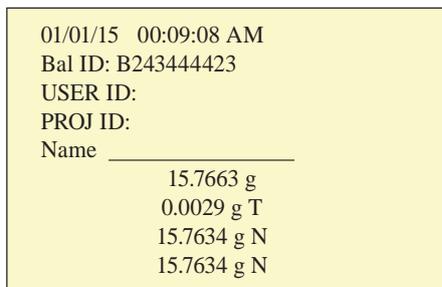
## 9.6 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Discovery

### Balança Ohaus Discovery



Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa



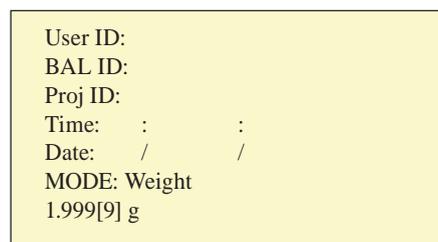
## 9.7 Impressora Fujitsu com Balança Ohaus Pioneer

### Balança Ohaus Pioneer



Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa



## 9.8 Impressora Fujitsu com Indicador MGR-4000

### Indicador MGR-4000



Saída RS-232C

## 9.9 Impressora Fujitsu com Indicador MGR-4000 Júnior

### Indicador MGR-4000 Júnior



Saída RS-232C

### Exemplo de Etiqueta Impressa

\*\*\*\*\*

**BALANÇA TOLEDO  
MGR-4000**

RELATÓRIO DE PESAGEM  
TOTAL E MEDIA DO LOTE

R-001 - Emitido em 10/05/2012

Numero do Lote:	21
Nome:	LOTE 1 - TOLEDO
Data do Lote:	01/01/2011

No. total pesagens:	0016
Peso mínimo:	0.0 kg
Peso médio:	862.4 kg
Peso máximo:	2100.0 kg
Peso total:	13799.0 kg
Rend. em arrobas:	25
Média Rend. Em Arrobas:	13799.0 kg
Valor Total Rend.: R\$	R\$20.000,00
Valor Médio Rend.: R\$	R\$5.000,00

**TOLEDO DO BRASIL**  
ALTA TECNOLOGIA EM PESAGEM

\*\*\*\*\*

### Exemplo de Etiqueta Impressa

\*\*\*\*\*

**BALANÇA TOLEDO  
MGR-4000 JUNIOR**

RELATÓRIO DE PESAGEM  
TOTAL E MEDIA DO LOTE

R-001 - Emitido em 10/05/2012

Numero do Lote:	10
Nome:	LOTE 1 - TOLEDO
Data do Lote:	01/01/2012

ID: 12	9,1 kg
ID: 2	14,5 kg

No total pesagens:	00002
Peso medio:	11.8 kg
Peso total:	23.6 kg

**TOLEDO DO BRASIL**  
ALTA TECNOLOGIA EM PESAGEM

\*\*\*\*\*

### ⓘ ATENÇÃO

Para maiores informações sobre impressões com os indicadores MGR-4000 e MGR-4000 Júnior, verifique os respectivos manuais.



# 11 Antes de Chamar a Assistência Técnica



A Toledo do Brasil despende anualmente no aprimoramento técnico de centenas de profissionais mais de 80.000 horas/homem e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer contato com eles, e evitar que sua balança fique fora de operação, verifique se você mesmo pode resolver o problema, com uma simples consulta na tabela abaixo:

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Balança não liga.	Adaptador de parede desligado da tomada.	Conecte o adaptador na tomada.
	Falta de energia elétrica.	Verifique chaves/disjuntores.
	Mau contato na tomada.	Solucione o problema.
Indicação instável do peso.	Cabo do adaptador de parede rompido.	Adquire um novo adaptador.
	Rede elétrica oscilando ou fora das especificações.	Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica. Em casos ex tremos, utilize um estabilizador de tensão.
	Balança apoiada em superfície que gera trepidações.	Elimine possíveis fontes de trepidações ou tente minimizar o efeito da trepidação.
	Produtos ou materiais encostando nas laterais ou sob a plataforma de pesagem.	Verifique a plataforma e remova possíveis fontes de agarramento.
Balança exibe a mensagem ERR 1.	Erro de EEPROM.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Balança exibe a mensagem ERR 2	Erro de memória RAM.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Balança exibe a mensagem ERR 3.	Erro de ajuste de indicação.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Balança exibe a mensagem UUUU quando é ligada.	Fora da faixa de Captura de Zero	Retire a carga que se encontra na plataforma da Balança.
Após colocação de carga na plataforma, o display de peso da balança apaga.	Sobrecarga.	Retire imediatamente a carga da plataforma.

Persistindo o problema, releia o manual, e caso necessite de auxílio, comunique-se com a Filial Toledo do Brasil mais próxima de seu estabelecimento.

# 12 Peças Originais Recomendadas



Relacionamos algumas peças que julgamos essenciais ter em estoque, para garantir um atendimento imediato e minimizar as horas paradas de sua impressora, em caso de defeitos.

Não é obrigatória a aquisição de todas as peças aqui relacionadas.

Caso seja de seu interesse, solicite da Toledo do Brasil o Catálogo de Peças para a correta identificação de outras peças aqui não relacionadas, permitindo assim um fornecimento rápido e correto.

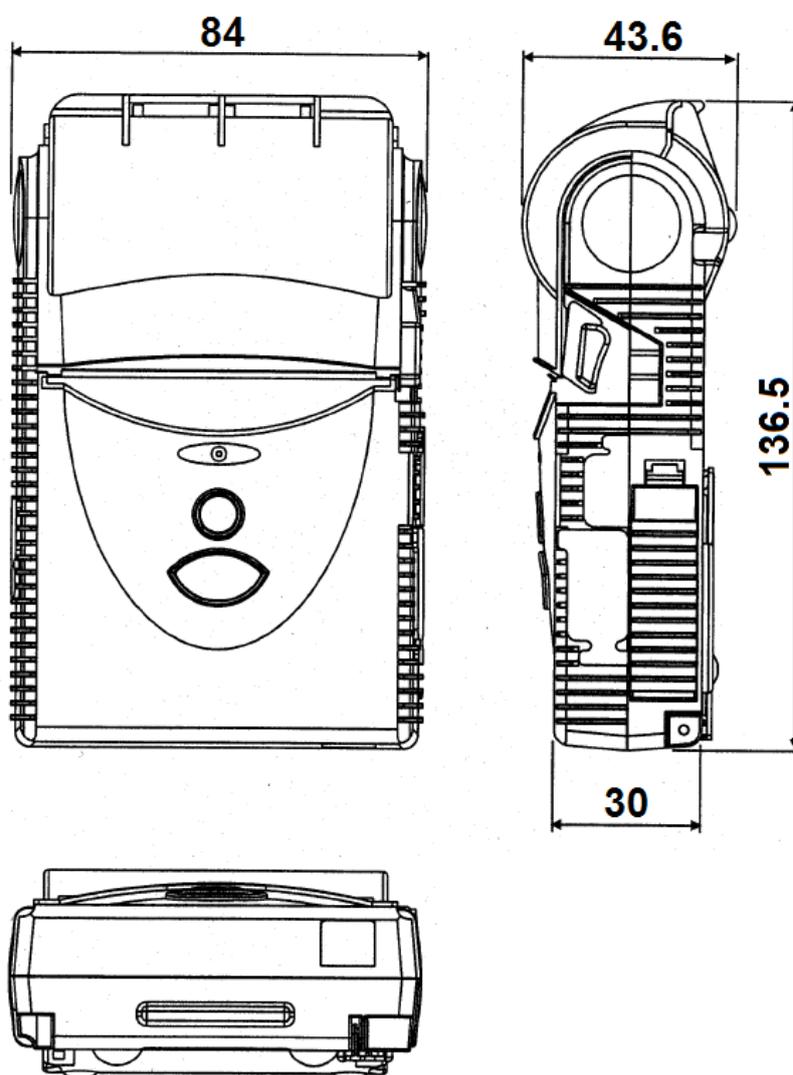
QTDE	CÓDIGO	DESCRIÇÃO
1	5460227	Bateria Impressora Fujitsu
1	6206088	Mecanismo Fujitsu
1	5011443	Bobina de Papel Térmico
1	3612958	Cabo Serial
1	5015348	Fonte Impressor Térmico Fujitsu,
1	3612992	Cabo de Alimentação – 1,8 m

# 13 Especificações Técnicas

## 13.1 Características Gerais

- Fácil colocação de papel;
- 3.7 V Lithion bateria;
- Adaptador 120 ou 240 Vac;
- Queda resistente (1,5 metros);
- Resistente à água;
- Ciclo de carga 3 horas;
- Autonomia: ~ 8 horas.

### Dimensões em mm



## 13.2 Papel Homologado

Essa balança é destinada a utilização em áreas rurais que consideramos ser um local agressivo, sujeito a variações de temperatura, umidade elevada, exposição solar, sujeira, entre outros. Essas adversidades danificam os papéis térmicos, fazendo com que os dados impressos se apaguem.

O papel homologado para utilização com a impressora:

- Modelo: Termoscript KPH 856 AM (antigo KF 740 R1 Canário);
- Fabricante: VCP (Votorantim Celulose e Papel).

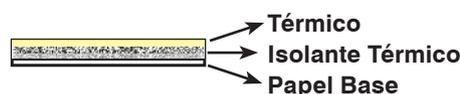
### Descrição do Papel

- Papel termorreativo da categoria printer;
- Coloração amarela suave;
- Alto peso de revestimento térmico;
- Produzido a partir da composição de celulose branqueada de fibras curtas;
- Espessura = 60 $\mu$ m.

Marca	Gramatura (g/m <sup>2</sup> )	Espessura (micra)	Garantia de imagem*	Água	Óleo	Calor seco	Calor úmido	Plastificante	Solventes	Luz
Termoscript KPH 856 AM	56	60	5 ANOS	+	-	+	+	0	-	+
Legenda	[ ++ Excelente estabilidade ]			[ + Boa estabilidade ]		[ 0 Regular estabilidade ]			[ - Inadequado ]	

### Estrutura Básica do Papel

- Durabilidade mínima: 5 anos.



### Condições para a Garantia da Imagem

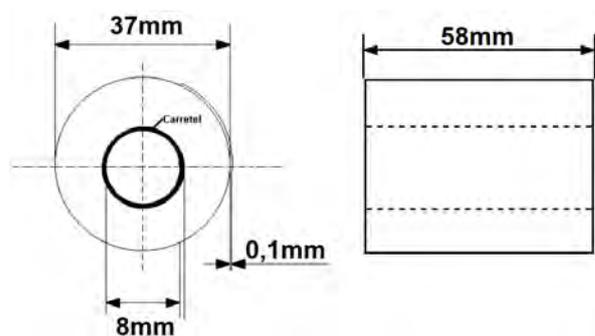
#### Com relação ao local

- Umidade relativa = 60%;
- Temperatura = 20 °C;
- Sem exposição direta a luz ultravioleta, fluorescente ou solar.

#### Com relação ao manuseio

- Não poderá haver contato com produtos químicos, solventes e plastificantes (principalmente o PVC);
- Evitar impactos e atrito.

#### Dimensões da Bobina de Papel Térmico



Comprimento do papel - 10m

# 14 Certificado de Garantia

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE BALANÇAS LTDA. garante seus produtos contra defeitos de fabricação (material e mão-de-obra), pelo período de 12 meses contados da data de emissão da nota fiscal, exceto para a bateria, cujo período é de 6 meses contados da data de emissão da nota fiscal, desde que tenham sido corretamente operados e mantidos de acordo com suas especificações.

Caso ocorra defeito de fabricação durante o período de garantia, a responsabilidade da Toledo do Brasil será limitada ao fornecimento gratuito do material e do tempo do técnico aplicado no serviço para colocação do produto em operação, desde que o Cliente envie o equipamento à Toledo do Brasil ou pague as horas gastas pelo técnico durante a viagem, bem como as despesas de refeição, estada, quilometragem e pedágio e ainda as despesas de transporte de peças e pesos-padrão, acrescidas dos impostos e taxa de administração.

No caso de produtos fabricados por terceiros e revendidos pela Toledo do Brasil (PCs, Scanners, Impressoras, CLPs, Etiquetadores e outros), será repassada ao Cliente a garantia do fabricante, cuja data base será a data da fatura para a Toledo do Brasil.

A garantia não cobre peças de desgaste normal.

Se o Cliente solicitar a execução de serviços, no período de garantia, fora do horário normal de trabalho da Toledo do Brasil, será cobrada a taxa de serviço extraordinário

Não estão incluídas na garantia eventuais visitas solicitadas para limpeza ou ajuste do produto, devido ao desgaste decorrente do uso normal.

A garantia perderá a validade se o produto for operado acima da capacidade máxima de carga estabelecida ou sofrer defeitos oriundos de maus-tratos, acidentes, descuidos, variações na alimentação elétrica, descargas atmosféricas, interferência de pessoas não autorizadas, usado de forma inadequada ou se o cliente fizer a instalação de equipamentos instaláveis pela Toledo do Brasil.

A garantia somente será válida se os ajustes finais, testes e partida do equipamento, quando aplicáveis, tiverem sido supervisionados e aprovados pela Toledo do Brasil.

As peças e acessórios substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo do Brasil.

# 15 Suporte para Certificação de Sistemas de Gestão

A Toledo do Brasil é a líder no mercado nacional de soluções em pesagem e gerenciamento.

O alto padrão de qualidade de seus produtos e serviços é garantido pelo investimento contínuo em projeto e desenvolvimento, produção, atendimento e suporte técnico, para suprir as mais variadas necessidades dos clientes.

Os Programas de Manutenção e Conformidade fornecidos pela Toledo do Brasil fazem com que os mais variados tipos de soluções utilizadas nos processos de pesagem de sua empresa atendam às normas de gestão e à legislação metroológica brasileira.

Todo o trabalho de verificação, ajustes e calibração de balanças está documentado em procedimentos e instruções de trabalho do Sistema de Gestão Integrado Toledo (SGIT).

O SGIT atende aos requisitos das normas NBR ISO 9001, NBR ISO 14001 e OHSAS 18001 e está certificado pelo Bureau Veritas Certification e aos requisitos da norma NBR ISO/IEC 17025 e está acreditado pela Cgcre (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro).

A atividade de calibração, tanto de balanças como de pesos-padrão e massas, está acreditada pela Cgcre (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro), de acordo com a norma NBR ISO/IEC 17025. O Laboratório de Calibração Toledo está integrado à RBC, na grandeza Massa.

O escopo da acreditação abrange a calibração de pesos-padrão e medição de massas diversas de 1 mg a 2.000 kg, realizada no Laboratório de Calibração Toledo, além da calibração de equipamentos de pesagem com capacidade de até 200.000 kg, que, por exigência do Inmetro, deve ser realizada no local de operação da balança.

Através desses serviços, a Toledo do Brasil contribui para que centenas de empresas obtenham além das certificações ISO, outras certificações, como: TS 16949 - voltada ao fornecimento da cadeia automotiva e motocicletas e GMP (Good Manufacturing Practices) - voltada à indústria farmacêutica, alimentícia etc.

No que se refere às pesagens que executa, a Toledo do Brasil está capacitada a auxiliar sua empresa a implantar Sistemas de Gestão a Qualidade previstos em um amplo conjunto de normas internacionais.

Os Programas de Manutenção e Conformidade da Toledo do Brasil permitem que sua empresa obtenha maior confiabilidade operacional nas pesagens que executa; expressivas reduções de custo, uma vez que paradas não programadas são diminuídas; preserve melhor o patrimônio, aumentando a vida útil dos equipamentos. Esses programas são fornecidos regularmente a mais de 3.500 empresas em todo o Brasil, abrangendo cerca de 20.000 equipamentos.

Os Programas são elaborados a partir do entendimento das reais necessidades de sua empresa. Para um melhor resultado, antes da elaboração do plano são obtidas informações a respeito de aspectos que levam em conta, entre outras coisas, como as balanças interagem com seu processo produtivo. O resultado desse levantamento de informações é a obtenção de um diagnóstico detalhado do parque instalado.

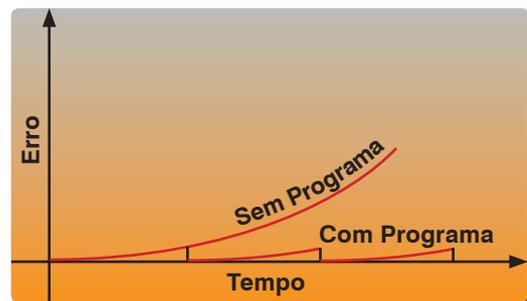
Ao serem realizadas pesagens mais precisas, sua empresa poderá melhor consolidar a parceria mantida com clientes e fornecedores, pois aumentará a confiabilidade no processo referente a toda a cadeia produtiva. Adicionalmente, serão evitadas surpresas desagradáveis com os órgãos que fiscalizam a atividade de pesagem (Inmetro/Ipem), pois tanto a fabricação como a utilização de balanças são regulamentadas por legislação específica passando por fiscalizações cada vez mais rigorosas e constantes.

Teremos prazer em atendê-lo.

## Comprove!

NO. DE CALIBRAÇÃO	DATA	MODELO	FABRICANTE	FAZENDA	VALOR	UNIDADE	VALOR	UNIDADE	VALOR	UNIDADE
11	01/04/01	62	TOLEDO	BR	200,0000	g	200,0000	g	200,0000	g
12	01/04/01	62	TOLEDO	BR	100,0000	g	100,0000	g	100,0000	g
13	01/04/01	62	TOLEDO	BR	50,0000	g	50,0000	g	50,0000	g
14	01/04/01	62	TOLEDO	BR	20,0000	g	20,0000	g	20,0000	g
15	01/04/01	62	TOLEDO	BR	10,0000	g	10,0000	g	10,0000	g
16	01/04/01	62	TOLEDO	BR	5,0000	g	5,0000	g	5,0000	g
17	01/04/01	62	TOLEDO	BR	2,0000	g	2,0000	g	2,0000	g
18	01/04/01	62	TOLEDO	BR	1,0000	g	1,0000	g	1,0000	g
19	01/04/01	62	TOLEDO	BR	0,5000	g	0,5000	g	0,5000	g
20	01/04/01	62	TOLEDO	BR	0,2000	g	0,2000	g	0,2000	g
21	01/04/01	62	TOLEDO	BR	0,1000	g	0,1000	g	0,1000	g

Certificado de Calibração RBC



Curva de Erro

# 16 Considerações Gerais

A Toledo do Brasil segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, preservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verifiquem neste Manual. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing da Toledo do Brasil.



Telefone 55 (11) 4356-9000



Fax 55 (11) 4356-9460



e-mail: [ind@toledobrasil.com.br](mailto:ind@toledobrasil.com.br)

site: [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br)

## PARA SUAS ANOTAÇÕES

# Assistência Técnica

A Toledo mantém centros de serviços regionais em todo o país, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável a seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes a assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a Toledo mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispendo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a Toledo em seu endereço mais próximo.

## **Araçatuba – SP**

Av. José Ferreira Batista, 2941  
CEP 16052-000  
Tel. (18) 3303-7000

## **Belém – PA**

R. Boaventura da Silva, 1701  
CEP 66060-060  
Tel. (91) 3182-8900

## **Belo Horizonte – MG**

Av. Presidente Tancredo Neves, 4835  
CEP 31710-400  
Tel. (31) 3326-9700

## **Campinas (Valinhos) – SP**

Av. Doutor Altino Gouveia, 827  
CEP 13274-350  
Tel. (19) 3829-5800

## **Campo Grande – MS**

Av. Eduardo Elias Zahran, 2473  
CEP 79004-000  
Tel. (67) 3303-9600

## **Chapecó – SC**

R. Lauro Muller, 459E  
CEP 89812-214  
Tel. (49) 3312-8800

## **Cuiabá – MT**

Av. General Mello, 3909  
CEP 78070-300  
Tel. (65) 3928-9400

## **Curitiba (Pinhais) – PR**

R. João Zaitter, 171  
CEP 83324-210  
Tel. (41) 3521-8500

## **Fortaleza – CE**

R. Padre Mororó, 915  
CEP 60015-220  
Tel. (85) 3391-8100

## **Goiânia – GO**

Av. Independência, 2363  
CEP 74645-010  
Tel. (62) 3612-8200

## **Manaus – AM**

Av. Ajuricaba, 999  
CEP 69065-110  
Tel. (92) 3212-8600

## **Maringá – PR**

Av. Colombo, 6580  
CEP 87020-000  
Tel. (44) 3306-8400

## **Porto Alegre (Canoas) – RS**

R. Augusto Severo, 36  
CEP 92110-390  
Tel. (51) 3406-7500

## **Recife – PE**

R. Dona Arcelina de Oliveira, 48  
CEP 51200-200  
Tel. (81) 3878-8300

## **Ribeirão Preto – SP**

R. Iguape, 210  
CEP 14090-092  
Tel. (16) 3968-4800

## **Rio de Janeiro – RJ**

Av. Teixeira de Castro, 440  
CEP 21040-114  
Tel. (21) 3544-7700

## **Salvador (Lauro de Freitas) – BA**

Lot. Varandas Tropicais - Qd. 1 Lt. 20  
CEP 42700-000  
Tel. (71) 3505-9800

## **São Bernardo do Campo / SP**

R. Manoel Cremonesi, 1  
CEP 09851-900  
Tel. (11) 4356-9000 - Fax: (11) 4356-9460

## **Santos – SP**

R. Prof. Leonardo Roitman, 27 A/B  
CEP 11015-550  
Tel. (13) 2202-7900

## **São José dos Campos – SP**

R. Icatu, 702  
CEP 12237-010  
Tel. (12) 3203-8700

## **Uberlândia – MG**

R. Ipiranga, 297  
CEP 38400-036  
Tel. (34) 3303-9500

## **Vitória (Serra) – ES**

R. Pedro Zangrande, 395  
CEP 29164-020  
Tel. (27) 3182-9900

**prix**

[toledobrasil.com.br](http://toledobrasil.com.br)



Toledo® é uma marca registrada da Mettler-Toledo, Inc., de Columbus, Ohio, USA.